



## TÜRK GAZETECİLERDEN MACARİSTAN ÇIKARMASI









**TÖRÖK LAPOK ÚJSÁGÍRÓI MAGYARORSZÁGON**






## A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminálon is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útlevél- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



**Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:**

**Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929**  
**E-mail: [platinum@celebi.hu](mailto:platinum@celebi.hu) [www.celebi.hu/platinum](http://www.celebi.hu/platinum)**



# TÜRK GAZETECİLERDEN MACARİSTAN ÇIKARMASI



**Türkiye'nin önde gelen gazetelerinden, Hürriyet, Dünya, Yeni Şafak, Akit ve Sabah Gazetesi ekonomi yazarlarının yer aldığı grup, Budin Kalesi'ndeki Baltazar Restoran'da yenen akşam yemeğinin ardından Adnan Polat ve ALX Hungary'nin yöneticileri ile hatıra fotoğrafı çektirdiler**

Macaristan'daki en büyük Türk yatırım şirketleri arasında yer alan Polat Holding'e bağlı ALX Hungary, Türkiye'nin önde gelen gazetelerinin ekonomi sayfası yazarlarını Macaristan'a davet etti.

Hürriyet, Dünya, Yeni Şafak, Akit ve Sabah Gazetesi ekonomi yazarlarının yer aldığı grup, 2 gün boyunca Macaristan'da bir dizi röportajlar yaptı.

Organizasyonun ev sahipliğini, Polat Holding Yönetim Kurulu Başkanı ve aynı zamanda DEİK Türk-Macar İş Konseyi Başkanı olan Adnan Polat, ALX Hungary Genel Koordinatörü Suat Karakuş ve genel müdür Galip Yılmaz yaptı. Türk gazeteciler heyeti, Győr şehrinde düzenlenen organizasyon da Macaristan Dışişleri ve Dış Ticaret Bakanı Peter Szijjarto, Macaristan Yatırım Destek Tanıtım Ajansı (HIPA) Başkanı Róbert Ésik ve Macaristan Exim Bank Başkanı Zoltan Urban ile beraber öğle yemeği yediler. Yemek esnasında Türk-Macar ekonomik ilişkileri, iki ülke siyasetinin yanı sıra, Avrupa ve dünya siyaseti, karşılıklı yatırımlar ve iki ülke arasındaki ticaret hacminin artırılması için yapılması gerekenler konuşuldu.

Oldukça sıcak bir ortamda geçen yemekli sohbette, Türk gazetecilerin sorularına samimi cevaplar veren Macar delegasyonu özellikle 15 Temmuz darbe girişimini dünyada ilk kınayan ülkelerin başında kendilerinin geldiğini, Türkiye'deki seçilmiş hükümetin aldığı kararları ve demokrasiyi desteklediklerini kaydettiler.

Basın toplantısında Türk gazetecilerin sorularını cevaplandıran Macaristan Dışişleri ve Ticaret Bakanı Peter Szijjarto, ekonomik olarak Macaristan'ın Avrupa'da yatırıma en elverişli bir ülke olduğunu, çünkü vergi oranlarını düşürdüklerini, Macaristan'da su, tarım, savunma, enerji, bankacılık, canlı hayvan ticareti ve diğer birçok alanda yatırım imkanlarının fazla olduğunu söyledi. Macar Bakan Szijjarto, Türkiye ile ilgili olarak da, "Sizlerden beklediğimiz tek şey istikrar" diyerek toplantının özetini ortaya koydu.

## TÜRKİYE DÜŞMANLIĞI ANLAMSIZ

Türkiye'yi dost ve kendi ülkeleri gibi gördüklerini belirten Macaristan Dışişleri Bakanı Szijjarto, Avrupa Birliği'nde Türkiye'yi savunan bir ülke misyonlarını her ortamda devam ettirdiklerini belirtti. Özellikle Macaristan'ın Avrupa Birliği toplantılarında Türkiye aleyhine olacak hiçbir karara imza atmadıklarını ve bundan sonra da atmayacaklarının altını çizdi. Bakan Szijjarto, "Avrupa'da Türkiye lehine Macaristan gibi düşünen ülkeler var. Macaristan, AB'de Türkiye konusunda yalnız değil" diyerek Türkiye'ye olan dostluğunu bir kez daha ortaya koydu.

Yemek sonrası Köprü Dergisi'ne konuşan Adnan Polat, Macaristan'ın hem hükümetiyle, hem de muhalefetiyle Türkiye'nin dostu olduğunu, 15 Temmuz darbe girişiminin hemen ardından bu dostluğu kanıtlayan Macaristan Başbakanı Viktor Orban'a özellikle teşekkür ettiğini, Macarların Türkiye'ye karşı olan muhabbetini bir kez daha görmekten dolayı çok mutlu olduğunu açıkladı.

ALX Hungary Genel Koordinatörü Suat Karakuş ve genel müdür Galip Yılmaz ise, amaçlarının yaptıkları bu gibi organizasyonlarla Türk-Macar ilişkilerinin başta ekonomik alanda ticaret hacminin artırılması olduğunu, ilk etaptaki hedefin ise iki ülke arasındaki ticaret hacminin 5 milyar dolara yükselmesi geldiğini kaydettiler.

**MEHMET BAŞARAN**



**Macaristan'daki en büyük Türk yatırım şirketleri arasında yer alan Polat Holding'e bağlı olan ALX Hungary, Türkiye'nin önde gelen gazetelerinin ekonomi yazarlarını Macaristan'a davet etti. Hürriyet, Dünya, Yeni Şafak, Akit ve Sabah Gazetesi ekonomi yazarlarının yer aldığı grup, 2 gün boyunca Macaristan'da bir dizi röportajlar yaptı. Organizasyonun Heyet, Budin Kalesi'ndeki Baltazar Restoran'da akşam yemeği yerken görülüyor**

# TÖRÖK LAPOK ÚJSÁGÍRÓI MAGYARORSZÁGON



**Török-Magyar Üzleti Bizottság elnöke Adnan Polat, és Szijjártó Péter külügy-miniszter**

A legnagyobb magyarországi török befektetők közé tartozó Polat Holding Hungária Magyarországra hívta a legismertebb török lapok íróit, hogy a török magyar gazdasági kapcsolatokról személyesen tájékozódjanak.

A Hürriyet, Dünya, Yeni Şafak, Akit és Sabah napi lapok gazdaságra specializálódott újságírói két napig tartózkodtak Magyarországon és a gazdasági kapcsolatok szereplőivel beszélgettek és interjúkat készítettek.

Az újságírók programjainak szervezését a Polat Holding elnöke és ügyvezetője, egyúttal a Török-Magyar Üzleti Bizottság elnöke Adnan Polat, az ALX Hungária főkoordinátora Suat Karakuş és vezérigazgatója Galip Yilmaz végezték.

A török újságírók Győrben megrendezett munkaebéden találkoztak a magyar Külügyi és Külgazdasági Minisztérium vezetőjével, Szijjártó Péterrel a Magyar Befektetési Ügynökség (HIPA) elnök-vezérigazgatójával Ésik Róberttel és az Eximbank vezérigazgatójával Urbán Zoltánnal.

A közel két órán keresztül tartó munkaebéden az újságírók tájékozódtak a magyarországi befektetési lehetőségekről a gazdasági élet szereplőitől.

Szó volt többek közt a török magyar gazdasági kapcsolatokról, a július 15-i puccskísérletről, a két ország közötti kereskedelmi ráta növelésének érdekében tett együttműködésekről.

A szívélyes és őszinte légkörben lezajlott munkaebéden Szijjártó Péter megemlítette, hogy a tavalyi puccskísérletet követően Magyarország volt az első olyan ország, amelyik szolidaritását fejezte ki a török néppel és elítélte a puccskísérletet.

A munkaebédet követően a résztvevők egy baráti fotón örökítették meg az eseményt.

A Híd Magazinak interjút adó Adnan Polat elmondta, hogy Magyarország támogatja Törökország Európai Unió csatlakozását, ami azt mutatja, hogy Törökország barátja Magyarország, hiszen a július 15-i puccskísérletet követően is Orbán Viktor magyar miniszterelnök telefonon felhívta a török politikusokat, Erdogan elnököt és támogatásáról, együttérzéséről biztosította a török demokrácia mellett állókat.

ALX Hungária fő koordinátora Suat Karakuş valamint a vezérigazgatója Galip Yilmaz elmondták, hogy ezzel a találkozóval is szeretnék fejleszteni a gazdasági kapcsolatokat, szeretnék elérni azt, hogy a török gazdasági szereplők is megismerjék a lehetőségeket melyek a kétoldalú együttműködésben rejlenek. Emlékeztettek arra, hogy néhány évvel ezelőtt Erdogan elnök Magyarországi látogatása során megemlítette, hogy a gazdasági kapcsolatok fejlődésében a cél, hogy a két ország kereskedelmi rátája elérje az 5 milliárd dolláros éves forgalmat.

A török újságírók elmondták, hogy nagyon elégedettek voltak a látogatással. Mindazon gazdasági szereplők akikkel beszéltek, interjúkat készítettek, nagyon pozitívan álltak hozzá a két ország gazdasági és kereskedelmi kapcsolatainak fejlesztéséhez.

Elégedetten, és pozitív benyomásokkal távoznak Magyarországról és igyekeznek a török gazdasági szereplőkkel jobban megismertetni a magyar befektetési lehetőségeket.

**IMRIK PÉTER**



**DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CİME**

SZÖD, 2134 József A. u. 47.

TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,

E-mail: kopru\_hid@upcmail.hu

Website: www.kopru-hid.eu

**GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FÖSZERKESZTÖ**

**MEHMET BAŞARAN**

**Editörler: Edit Márki, Haluk Zaim, Péter Imrik,**

**Sport rovat: Salih Güneş, Levent Başaran**

**Türkiye Temsilcisi: Altay Alkan**

HU ISSN 1585-8723



# TÖRÖKORSZÁG MÉG NEM HEVERTE KI A PUCCSKÍSÉRLETET



Puccskísérlet Törökországban – egy évvel ezelőtt mindenki döbbenten figyelte a híreket, ahogy katonák, tankok és vadászpilóták lepték el Isztambul utcáit és egét. Azóta a tisztogatás során több tízezer embert tartóztattak le, miközben a szálak Magyarorszáig is elérték. Mi tesz valakit terroristává, viszszaállítják-e a halálbüntetést, és vannak-e nálunk gülenisták? Sakir Fakili budapesti török nagykövettel beszélgettünk.

– Egy év telt el a törökországi puccskísérlet óta. Ez alatt az idő alatt több tízezer ember került börtönbe vagy veszítette el az állását, köztük civilek: tanárok, újságírók, jogvédők. Mi kever valakit gyanúba, mi tesz valakit gülenistává?

– Erre a kérdésre egyszerű a válasz. Ez egy illegális szervezet, céljuk, hogy beépülve az államba, átvegyék a hatalmat. Ezek az emberek titkos terveik megvalósításához mind egy közös, titkos rendszert, az úgynevezett ByLock alkalmazást használták a kommunikációhoz.

– És ez automatikusan terroristává tesz valakit?

– Először is tudni kell, hogy Törökországban már az események előtt is jelentős erőfeszítéseket tettek, hogy felderítsék a titkos hálózatot, rájöjjenek, kik a tagjai, és hol rejtőznek. A terrorellenes intézkedések már két évvel a puccskísérlet előtt, 2014-ben elkezdődtek, az állam azóta tud a szervezet létezéséről, és próbálja azonosítani a terroristákat. Az átvilágítás már a végéhez közeledett, és éppen a hadsereg következett volna, mikor jött a puccskísérlet, így sajnos az csak július 15-én derült ki, hogy már oda is mélyen beépültek. Persze Fethullah Gülen nemzetközi terrorszervezete, a FETÖ tagjai között voltak olyanok is, akik nem fogtak fegyvert, de például pénzbeli támogatást adtak, vagy a médiában segítettek eszméik terjesztését. Az ő felelősségük ugyanolyan nagy. Értsem, hogy felvetődik a kérdés, miért börtönöztek be ennyi embert, miért veszítették el oly sokan munkájukat. Hogy ezt megértsük, azt is meg kell érteni, hogy a FETÖ illegális úton mennyire be volt épülve a rendőrségbe, bíróságba és katonaságba, illetve majdnem az egész rendszerbe. Itt szeretném kihangsúlyozni, hogy azon az estén a török nép félelmet nem ismerve, hősiesen szállt szembe a tankokkal. A népünk ezt azért tette, hogy megvédje a demokráciát. Én ezt ahhoz hasonlítom, ahogyan a magyar nép 1956-ban szembeszállt az orosz tankokkal.

– Hogyan áll a felelősségre vonás?

– Törökországban jelenleg 78 bírósági ügy van a puccskísérlettel kapcsolatban, 23 különböző városban. Jelenleg 50 504 személy van letartóztatva, 615 van előzetesben, és további 48 ezer embert már szabadon engedtek. A gyanúsítottak többsége bevallotta, hogy tagja volt a FETÖ-nek. Most arra várunk, hogy befejeződjének a tárgyalások, és a bűnösöket elítéljék.

– A halálbüntetés még napirenden van?

– Az utóbbi pár hónapban erről nem nagyon esett szó, és a parlamentben sem terjesztettek elő ezzel kapcsolatban semmit. Emlékeztetném, hogy a történeteket Törökország óriási traumaként élte meg. Azon az estén 249-en haltak meg, és több mint kétezren sérültek meg a tankok és repülőik tüzétől. Érthető, hogy ezután a népben óriási harag dült, és a halálát kívánták azoknak az áruló embereknek, akik például képesek voltak átmenni egy tankkal saját honfitársaikon.

– A puccskísérlet megszervezésével vádolt Fethullah Gülenet viszont még mindig nem adta ki az Egyesült Államok. Miért?

– Több, összesen azt hiszem, 14 teli dobozni iratot küldtünk az Egyesült Államokba, hogy bebizonyítsuk, ő a bűnös. Ezek között olyan új dokumentumok is vannak, amelyekben maguk az elkövetők vallják be, hogy ő bízta meg őket. A török nép nagyon meglepett és csalódott, amiért Amerika annak ellenére sem adta még ki Fethullah Gülenet, hogy bűnösségéhez kétség sem férhet, és országaink szoros szövetségesek. Ennek pontos okát még mi magunk sem tudjuk. Nagyon sok felvetés és spekuláció létezik, van, aki szerint némely titkos szervezetek állnak az ügy mögött.

– Az Európai Parlament éppen a minap fogadott el egy meglehetősen kritikus állásfoglalást Törökországgal szemben, amely elítéli ugyan a puccskísérletet, de bírálja az arra adott válaszokat, és ismét a csatlakozási tárgyalások befagyasztását kéri. Jogosan?

– Európa még nem érti, hogy Törökország milyen nagy traumán ment keresztül. Az építő kritikát mindig szívesen vesszük, de mindegy is, mit mond az Európai Parlament, Törökország célja egyébként is az, hogy az európai feltételeknek megfeleljen. Továbbra is stratégiai cél, hogy csatlakozzunk az Európai Unióhoz, és elérjük az európai standardokat. Törökország és Európa ugyanannak a civilizációs családnak a tagja. Azt a nyugati sajtó nem veri nagy dobra, hogy igaz ugyan, hogy körülbelül 30 ezren elvesztették a munkájukat, de a legtöbbször egy éven belül visszakapta az állását. Azt is elfelejtik megírni, hogy a 300 felfüggesztett civil szervezet is újra működik már. Például az Európa Tanács is elismerte, hogy Törökországnak mint államnak joga van megvédenie magát. Ugyanakkor azt tanácsolták, hogy Ankara hozzon létre egy olyan szervezetet, amelyhez a török emberek fordulhatnak panaszukkal, ha úgy érzik, az állam jogtalanul járt el velük. Ezt meg is fogadtunk, a szervezet már létrejött, és július 17-én, hétfőn megkezdte munkáját. A mi célunk is az, hogy a rendkívüli állapotot megszüntessük, és minden visszatérjen a rendes kerékvágásba.

– Tudja, hogy a magyar képviselők hogyan szavaztak a kritikus állásfoglalásról az Európai Parlamentben?

– Nem tudom, de kíváncsi vagyok!

– Egyetlen magyar képviselő sem szavazott nemmel. A fideszes és jobbikos képviselők tartózkodtak, a baloldaliak igennel voksoltak. Nem várt volna nemet azok után, hogy Orbán Viktor azt mondta Ankarában, támogatja a törökök csatlakozását?

– Biztosan van magyaráztatuk arra, hogy miért szavaztak így, és mi is szeretnénk tudni, hogy mi ennek az oka.

– A magyarországi gülenista szállal jutottak valamire?

– Magyarországon egy iskola kapcsolódott a terrorszervezethez, tudjuk, hogy emiatt nagyon sok család ki is vette onnan gyermekét. Úgy tudjuk, hogy a vizsgálat ügyükben még mindig tart. Két szervezet van még, amelyek a FETÖ-höz köthetők. Az utóbbi időben egyébként azt vettük észre, hogy visszaesett az aktivitásuk. A világon mindenütt próbálunk figyelmeztetni arra, hogy milyen veszélyesek a Gülenhez köthető iskolák. Hiszen azok az emberek, akik itt végeznek, aztán az államapparátusban beépülnek, az adott országra is fenyegetést jelentenek.

# İSTANBUDAPEŞTE



Ticari fırsatları, girişimci iş dünyası,

çalışkan insanları ve dost halkıyla Macaristan, size tahmininizden çok daha yakın.

ALX Polat Dış Ticaret, Macaristan'la potansiyel ticari işbirliklerinde sizi haberdar etmek için hazır.

## ALX Polat Dış Ticaret

Macaristan Ulusal Ticaret Ajansı (MNKH) Türkiye,  
Kıbrıs ve Yunanistan temsilcisidir.



hungarian national  
trading house

[www.alx.com.tr](http://www.alx.com.tr)

İstanbul Merkez Ofis: +90 212 210 30 61/62  
Macaristan Budapeşte Ofis: +36 1 909 1046

## ► BÜYÜKELÇİMİZ FAKILI'NIN RESİM SERGİSİ



Budapeşte Büyükelçimiz Şakir Fakılı'nın çizimlerinden oluşan "Bir Büyükelçinin gözüyle.." resim sergisi, Szentendre kasabasında sanatseverlerle buluştu.

Szentendre kasabasındaki serginin açılışı, Petőfi Sanat Müzesi Genel Müdürü Büyükelçi Gergely Pröhle tarafından gerçekleştirildi. Açılışa konuşan Büyükelçi Fakılı, Macaristan'da zengin bir sanat hayatı ve yetenekli sanatçılar bulunduğunu söyledi.

Fakılı, "Sanatla olan yakınlığımın sadece bir hobiden ibaret olduğunu, bu yakınlığın belki bir nebze de mesleğimizin sinamalarına bağlanabileceğini samimiyetle dile getirmek isterim. Biz diplomatlar her zaman bir yerden diğerine hep hareket halinde olan insanlarız. Bunun için bir görev yerinden diğerine giderken yanımıza sadece sayılı şeyler alabiliriz. Taşınması kolay bir hobi de böyle bir şey olabilir." ifadelerini kullandı.

Eski Macaristan'ın Ankara Büyükelçisi Janos Hovari de Fakılı'nın başarılı bir diplomat olmasının yanı sıra başarılı sanat çalışmalarına da imza attığını belirtti.

Büyükelçilerin resim sergisi açmasının çok nadir olduğunu dile getiren Hovari, Fakılı'nın dünyanın farklı bölgelerini uzun yıllar resmettiğini kaydetti.

Dünyanın farklı bölgelerinden insan portreleri ve manzaraların resmedildiği sergi, 24 Temmuz'a kadar sanatseverlerce gezildi.

**SALİH GÜNEŞ**

## ► "EGY NAGYKÖVET SZEMÉVEL"

A Szentendrei MANK Galériában 2017 július 12.-én 18 órakor nyílt meg Törökország magyarországi nagykövete Sakir Fakili "Egy nagykövet szemével" című kiállítás.

"A nagykövet nem végzett festészeti tanulmányokat, a felelősségteljes politikai hivatása mellett kikapcsolódásként nyúl az ecsethez, a tollhoz, örömet lel abban, hogy rögzítse a látottakat önmaga és mások örömére" méltatta a kiállítást megnyitó beszédben Pröhle Gergely a Petőfi Irodalmi Múzeum főigazgatója.

A kiállításon tájképek, csendéletek, portrék, figurális kompozíciók szerepelnek. Olajképek akvarellek tusrajzok és szénrajzok.

"Az alkotások teret teremtenek, távlatokat nyitnak, izgalmas ahogy egymásra rakja, egymásba oltja a színeket miközben tudjuk hogy aquarell esetén korrigálásra sincs lehetőség. Sakir Fakili magyarországi tartózkodása során számos helyen megfordult, megihlette a magyar táj varázsa is. Az alkotó a hangsúlyt nem is annyira az épületekre, műemlékekre, mint inkább a táj egészére fekteti" - mutatta be a kiállítást Dr. Hóvári János a MANK Galéria igazgatója.

A kiállítás megnyitón részt vett többek közt Dr. Vilayat M. Guliyev, Azerbajdzsán nagykövete, Selda Çimen a Ciprusi Török Köztársaság budapesti ügyvezetője, Faruk Komert a nagykövetség kereskedelmi tanácsosa, a Török Együttműködési és Koordinációs Iroda (TIKA) új magyarországi koordinátora Prof.Dr. Süleyman Kızıltoprak, valamint a Műiad magyarországi képviselője Fadıl Başar is. A megnyitót követően a vendégek török borkülönlegességeket kóstolhattak.

**IMRIK PÉTER**





## ▶ 15 TEMMUZ'UN TANIKLARI BUDAPESTÉ'DE



Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı (TİKA) tarafından Budapeşte'de düzenlenen "15 Temmuz'un Tanıkları" programında, şehit eşi ve annesi Nihal Olçok ile gazi Orçun Şekercioğlu, Fetullahçı Terör Örgütü'nün (FETÖ) darbe girişimi sırasında yaşadıklarını anlattı.

Budapeşte Yunus Emre Enstitüsünde gerçekleştirilen programda, Türkiye'de geçen yıl 15 Temmuz'da yaşanan darbe girişimi konuşuldu.

FETÖ'nün darbe girişimi sırasında, ismi sonradan "15 Temmuz Şehitler Köprüsü" olarak değiştirilen Boğaziçi Köprüsü'nde eşi Erol Olçok ve oğlu Abdullah Tayyip Olçok şehit olan Nihal Olçok ile aynı yerde yaralanan Orçun Şekercioğlu, o gece yaşadıklarını katılımcılarla paylaştı.

Program kapsamında ayrıca İlahiyatçı Sosyolog Erol Erdoğan'ın oturum başkanlığındaki panelde ise Macar Tür-

kolog Doç. Dr. Eva Csaki, TBMM Müzecilik ve Tanıtım Başkan Yardımcısı Dr. Halil İbrahim Erbay, Gazeteci Nevzat Çiçek, İstanbul Düşünce Vakfı Başkan Yardımcısı Dr. Ethem Şanlıer, darbe girişimi ve FETÖ ile ilgili görüşlerini aktardı.

Nihal Olçok, etkinliğin ardından "Şehitoğlu Şehit" adlı kitabını imzalayarak katılımcılara hediye etti.

Türkiye'nin Budapeşte Büyükelçisi Şakir Fakılı ve TİKA Macaristan Koordinatörü Prof. Dr. Süleyman Kızıltoprak'ın da konuşma yaptığı programa, KKTC Temsilcisi Selda Çimen, Tomori Pal Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Meszlenyi Rozsa, Macaristan Rakocifalvai Belediye Başkanı Koso Lajos, gazeteciler, akademisyenler ile Macar ve Türk dinleyiciler katıldı.

**LEVENT BAŞARAN**

## ▶ JÚLIUS 15-I PUCCSKÍSÉRLET TANÚI BUDAPESTEN



A TİKA, Török Együttműködési és Koordinációs Ügynökség Igazgatósága által megrendezésre került a Budapesti Yunus Emre kulturális Intézetben a **"Július 15-i puccskísérlet tanúi"** elnevezésű esemény.

A beszélgetés házigazdája prof. dr. Süleyman Kızıltoprak a TİKA új budapesti koordinátora és Şakir Fakılı Törökország budapesti nagykövete volt.

A katonai hatalomátvételi kísérletnek számos sebesültje, halálos áldozata volt, ártatlan emberek vesztették életüket a lövöldözésekben. Az eseményen az Olçok család túlélője Nihal Olçok beszélt arról, hogyan vesztette el férjét és tizenhat éves gyermekét, beszéltek arról, hogy valójában mi történt a puccskísérlet idején.

Az előadás moderátora egy török szociológus Erol Erdoğan volt. A panelbeszélgetésben részt vett a magyar turkológus docens, Dr. Csáki Éva, a Török Múzeumok és Ismeretterjesztő Hivatal elnökhelyettese Dr. Halil İbrahim Erbay és Nevzat Çiçek újságíró, valamint az Isztambuli Gondolkodók Egyesületének elnökhelyettese Dr. Ethem Şanlıer.

A Július 15-i puccskísérlettel kapcsolatban a fenti előadók közel fél órát beszéltek, elmondták az akkori történeteket, meglátásaikat, véleményeiket.

Nihal Olçok asszony a 16-i puccskísérletben férjét, Erol Olçokot és nem egészen tizenhat éves gyermekét Abdullah Tayyip Olçokot veszítette el. Az általa írt "Mártír a fiam" könyvét dedikálta a résztvevőknek.

A rendezvényt megnyitotta a török nagykövet, illetve a TİKA magyarországi koordinátora. A meghívottak közt jelen volt még Selda Çimen az Észak Ciprusi Török Köztársaság budapesti ügyvivője, egyetemi professzorok, polgármesterek. **MÁRKI EDIT**



## ► PROF. DR. KIZILTOPRAK'A NEZAKET ZİYARETİ



**Budget Otkoç Macaristan Genel Müdürü Hasan Kurt, Turkcham Başkanı Suat Karakuş, TİKA Macaristan Koordinatörü Prof. Dr. Süleyman Kızıltoprak, Ticaret Müşaviri Dr. Faruk Cömert görülüyor**

Macaristan Macar-Türk Ticaret Odası (Turkcham) Başkanı Suat Karakuş, yönetim kurulu üyeleri Hasan Kurt ve Mehmet Başaran, Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı TİKA, Macaristan koordinatörlüğüne atanan Prof. Dr. Süleyman Kızıltoprak'a nezaket ziyaretinde bulundu. Ziyarette Türkiye'nin Macaristan Ticaret Müşaviri Dr. Faruk Cömert de yer aldı.

Oldukça sıcak bir ortamda geçen ziyarette, Türk-Macar ilişkileri konuşuldu. Kızıltoprak, kendisine hayırlı olsun ziyaretinde bulunan heyete teşekkür etti. Prof. Dr. Kızıltoprak, Haziran ayından itibaren Budapeşte'deki yeni görevine başladığını, kardeş ve dost Macaristan'da görev yapacağı için mutlu olduğunu söyledi.

Turkcham Başkanı Suat Karakuş ziyaretin ardından yaptığı açıklamada, Macaristan'daki tarihi Türk eserlerinin önemli olduğunu, Kızıltoprak'a yeni görevinde

başarılar dilediğini, Turkcham olarak kendisine destek vereceklerini belirtti.

Prof. Dr. Süleyman Kızıltoprak, Mimar Sinan Üniversitesi Tarih Bölümü Öğretim Üyesi iken daha sonra Libya, Tunus ve en son TİKA Özbekistan'da üç yıl görev yapmıştı.

1968 yılında Giresun'da doğan Süleyman Kızıltoprak, 1995 yılında Boğaziçi Üniversitesi Tarih Bölümü'nden mezun oldu. 1997 yılında Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi'nde yüksek lisans, 2001 yılında Marmara Üniversitesi'nde doktora eğitimini tamamladı. 2005 yılında doçent oldu. 1995 yılından itibaren Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Tarih Bölümü'nde çalışmalarını sürdüren Kızıltoprak'ın XIX. Yüzyıl Osmanlı tarihi, II. Abdülhamid dönemi, Ortadoğu ve Mısır üzerine çeşitli kitap, makale ve bilimsel çalışmaları bulunmaktadır. Evli olan Kızıltoprak, Fahri Selman ve Melih Cihan isimli 2 erkek ile Serra Naz isimli bir kız çocuk babasıdır.

**LEVENT SİNAN**

## ► LÁTOGATÁS A TİKA ÚJ KOORDINÁTORÁNÁL

A Magyarországon tevékenykedő Török Magyar Kereskedelmi Kamara (TURKCHAM) elnöke Suat Karakuş, valamint a vezetőség tagjai Hasan Kurt és Mehmet Başaran tisztelegő látogatást tettek a Török Együttműködési és Koordinációs Ügynökség Igazgatóságára (TİKA) újonnan kinevezett magyarországi koordinátoránál, Prof. Dr. Süleyman Kızıltopraknál a TİKA budai oldalon lévő központjában.

A látogatásra a delegációt elkísérte Törökország magyarországi kereskedelmi tanácsosa Dr. Faruk Cömert is. A közel egy órás megbeszélésen természetesen a török magyar kulturális kapcsolatokról volt szó elsősorban.

A török küldöttség sok sikert kívánt a júliusban kinevezett koordinátornak.

Prof. Dr. Süleyman Kızıltoprak tájékoztatta a vendégeit a korábbi tevékenységéről, elmondta, hogy a TİKA képviselőtében Libiában, Tunéziában, és Üzbegisztánban is dolgozott ennek a kinevezésének kifejezetten örül, hiszen egy testvéri, baráti országra került és itt fog dolgozni a továbbiakban.

A Török Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke Suat Karakuş elmondta, hogy Magyarországon számtalan az Oszmán Birodalom idejéből származó műemlék van, úgy véli, hogy itt nagyon sok dolga lesz a TİKA koordinátornak, egyúttal saját és a kamara nevében is sok sikert kívánt a munkájához és biztosította arról az újonnan kinevezett koordinátortól ő maga és barátai a Magyarországon élő törökök minden segítségét megadnak a sikeres munkához.

**LEVENT SİNAN**





[hungary@ekol.com](mailto:hungary@ekol.com)

[ekol.com](http://ekol.com)

+36 70 701 0746

## Intermodal

Budapest-Duisburg and v.v. train service covers West Germany, NL, BE, FR and UK.

With this solution Ekol significantly reduces CO<sub>2</sub> emission.



## China Train

It is the first direct train between China and Budapest. That line links Hungary to the "One Belt - One Road Project" of China.

An average of 10,000 km distance will taken in 13-18 days.



## Express Groupage

We provide international super express daily groupage departures with 2 drivers and double deck trailers.

Transit times from Budapest to:

- Sosnowiec (24 hrs)
- Sofia (24 hrs)
- Mannheim (24 hrs)
- Istanbul (48 hrs)
- Barcelona (48 hrs)



## Iran

Ekol Iran was established in 2016 with a capacity of 30,000-pallet warehouse.

In 2017, Ekol plans to build a site which will launch an automated system in several stages, eventually building capacity to 100,000 pallets.





## ► TÜRK CİNEMA PINK BUDAPEŞTE'DE HİZMETE GİRDİ



Macaristan'da yatırım yapan Türk şirketlerinin sayısı hızla büyüyor. 1994 yılından bu yana başta İstanbul olmak üzere Türkiye'nin birçok kentinde 200'den fazla sinema salonu ile hizmet veren Cinema Pink, Budapeşte'de 2 alışveriş merkezi ile sözleşme yaptı ve Mammút-2 avm sinema salonlarını hizmete açtı.

Cinema Pink Dış Yatırımlar Koordinatörü Hüseyin Çakmak Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Mammút 1 ve 2 Plaza'da toplam 13 salon bulunduğunu, MOM Park Plaza'da ise toplam 5 salonun bu yılsonu söyledi. Çakmak, Türkiye'de 3 yerde faaliyette bulu-

nan BuDa Joy Club (Bowling) işletmelerinin bir örneğini de yılbaşı itibarı ile Mornpark'ta hizmete gireceğini bildirdi. Budapeşte ile başlayan yatırımların diğer ülkelere de yaymak istediklerini belirten Hüseyin Çakmak, sırada Slovakya, Gürcistan ve Polonya olduğunu kaydetti. Türkiye'de yaşattıkları Sinema seyretme keyfini Macar halkının da yaşamalarını istediklerini söyleyen Çakmak, "Sinemayı seven ve keyif alan insanların bir arada bulunmasını sağlamak, onlara ihtiyaçlarından fazlasını sunmak amacındayız. Budapeşte'de beş merkezde sinema salonları ve bowling merkezleri açmak istiyoruz" diye konuştu.

Dünyada ödül almış sinema salonları ile hizmet verdiklerini bildiren Sayın Çakmak, Cinema Pink olarak müşteri memnuniyetinden fazlasını hedef aldıklarını, koltuk aralıklarının 90 cm'den 140 cm'e çıkardıklarını, çift kişilik deri koltuklarda, Sony 4K projektör ve Dolby Atmos 360 ses tekniği ile sinema keyfini Macar sinemaseverlere sunduklarını kaliteyi normal bir sinema bileti fiyatına sunduklarını, şirket olarak VIP modeli sinema salonlarında çok daha keyifli film izlendiğini, aldıkları olumlu tepkilerin kendilerini mutlu ettiğini kaydetti.

Cinema Pink, kardeş ve dost ülke Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de hizmet vermekten dolayı gurur duyarken, hizmet kalitesini zirvede tutmak için gayret sarf ediyor. Sinemalarında ücretsiz kütüphane kuran Cinema Pink, gönüllülerin bu kütüphaneden faydalanarak, iki ülke arasında kültürel olarak katkıda bulunmakta.

**MEHMET BAŞARAN**

## ► TÖRÖK CINEMA PINK NYILT A MAMUTBAN

A török Cinemapink-hálózat vásárolta fel és újította meg a Mammút 2 és a MOM Park mozijait. Az összesen három filmszínházat érintő terjeszkedés a magasabb minőségűt tekintheti célul – mindezt lényeges átváltoztatás nélkül.

Az arculatváltás első pillantásra szembeütő: méteres, hívogató betűfal, látványos kivetítő, és hatalmas italválaszték invitálja az egyszeri plázázót mozizni. Az okos kampány nem meglepő, hiszen ez a török brand eddig teljesen ismeretlen volt hazánkban.

A mozi központi terének számító körteremben ingyenes és szabad könyvtár rendeztek be, amelynek készletét önkéntes felajánlások gyarapítják. Ebből a könyvtár-körteremből nyílnak a moziparkok is.

A mozipark sem maradtak változás nélkül. Az új székek gyakorlatilag óriásfotelek, megnőtt a lábtér, és dupla ülések alakították ki a szerelmespárok számára. Az első széksorok gombnyomásra dönthetőek, lábtartóval felszerelték, így azok kényelmesebbé nagymértékben megnő. Mindenesetre a rossz szagú, zsúfolt, kényelmetlen mozipark végleg kikopnak és eltűnnek a színpadról.

A technikai színvonalra sem lehet panasz: Sony 4K vetítógépek, és Dolby Atmos 360 hangrendszerek állnak a moziélmény szolgálatába, ezek a berendezések korunk csúcstechnikáját jelentik. A mozipark szintén hangsúlyos részét képezi a hétvégi filmnézéseknek, ezen a téren leginkább a Coca-Cola rajongók örülhetnek, hiszen a Cinema City a közelmúltban Pepsi termékekre váltott, ezzel szemben a Cinemapink a Coke-t részesíti előnyben.

A hamarosan megnyíló mozipark által Magyarország lesz az eddig kizárólag Törökországban működő Cinemapink terjeszkedésének első állomása, de az év folyamán a környező országokban is nyitnak mozik.

**SALİH GÜNEŞ**



## AZERBAIJAN DİŞİŞLERİ BAKANİ ELMAR MAMMADYAROV MACARİSTAN'DA



Azerbaycan Dışışleri Bakanı Elmar Mammadyarov, Macaristan Dışışleri Bakanı Peter Szijjarto'nun davetlisi olarak Macaristan'a geldi.

Azerbaycan'ın Budapeşte Büyükelçisi Adalet Guliyev tarafından karşılanan Mammadyarov,



Macaristan Dışışleri ve Dış Ticaret Bakanı Peter Szijjarto ile Gorpuamna Arena Stadi'nda bir araya gelerek ikili görüşmelerde bulundu.

Macar Bakan Szijjarto, Azerbaycan Dışışleri Bakanı Mammadyarov'un adının yazıldığı Macaristan Milli Takım formayı mevkidaşına hediye etti.

Daha sonra heyetler arasında ikili görüşmelere geçildi. Görüşmelerin ardından düzenlenen ortak basın toplantısına katılan her iki bakan, Macaristan ile Azerbaycan arasındaki ilişkilerin iyileştirilmesine çalıştıklarını, özellikle doğal gaz enerji konusunda önemli projelerin hayata geçirilmesi için çalıştıklarını açıkladılar.

### -AB VE AZERBAIJAN ARASINDAKİ STRATEJİK ORTAKLIK MACARİSTAN'IN ÇIKARINA

Macaristan Dışışleri ve Dış Ticaret Bakanı Peter Szijjarto, 11 Avrupa Birliği ülkesinin Azerbaycan ile stratejik ortaklık anlaşmasına imza attığını, bu anlaşmaların Macaristan'ın çıkarına olduğunu söyleyerek, " Önümüzdeki yıl Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı'nın (TANAP) hayata geçirilecek. Bu hat üzerinden Azerbaycan'dan başlarda yılda 16 milyar küp doğal gaz gelecek, bu rakam daha sonraki yıllarda 26 milyar küp doğal gaza çıkacak. İşte Macaristan olarak biz ülkemizin doğal gaz ihtiyacını bu hattan karşılamak istiyoruz " ifadesinde bulundu.

Azerbaycan Dışışleri Bakanı Elmar Mammadyarov ise, ülkesinin Avrupa Birliği ile ilişkilerinin güçlenmesine çalıştıklarını, sadece enerji alanında değil nakliyat alanında da işbirliğinde bulunmalarının önemli olduğunu, Azerbaycan'ın coğrafi konumunun buna oldukça müsait olduğunu söyledi.

Ülkesinin Macaristan'la olan yıllık ticaret hacminden memnun olmadığını belirten Mammadyarov, ikili ticaret hacminin yukarılara çekilmesi için çaba sarf ettiklerini, özellikle eğitim konusunda iş birliğine hazır olduklarını, Azerbaycanlı öğrencilerin yüksek tahsillerini Macaristan'da yapmaya hazır olduklarını kaydetti.

**MEHMET BAŞARAN**

## AZERI KÜLÜGYMINISZTER TÁRGYALT MAGYARORSZÁGON

Magyarországnak különös érdeke fúzódik Azerbajdzsán és az Európai Unió közötti stratégiai partnerség létrehozásának sikeréhez mondta Szijjártó Péter, miután megbeszélést folytatott azeri kollégájával. Emlékeztetett: az EU és Azerbajdzsán között intenzív tárgyalások zajlanak a stratégiai partnerség létrehozásáról, és a megbeszélések fontos fázisba értek, az egyezmény bevezetése után most a szakpolitikai fejezetekről kezdenek egyeztetni.

A külügyminiszter kifejtette: jövőre elkészül a transzanatóliai vezeték, amely Azerbajdzsánból eleinte 16 milliárd köbméter gázt hozhat, később pedig 26 milliárd köbmétert évente. Ezt a gázmennyiséget figyelembe kell venni a jövőben Magyarország gázellátása szempontjából, és ehhez az kell, hogy legyen egy útvonal, amely összeköti Magyarországot ezzel a gázfolyósóval - magyarázta. Megjegyezte: már 11 uniós tagállam kötött stratégiai megállapodást kötött Azerbajdzsánnal.

Október elején összeül a gazdasági vegyes bizottság, majd az azeri elnök Magyarországra látogat. Szeptember közepén meg-  
szervezik a visegrádi csoport és a keleti partnerség országainak külügyminiszteri találkozóját - tette hozzá.

Arról is beszélt, hogy a magyar-azeri gazdasági együttműködés egyre intenzívebbé válik, az azeri piacon egyre több magyar vállalat és termék jelenik meg.

Elmar Mammadyarov azeri külügyminiszter hangsúlyozta: nagyon lényeges megerősíteni az együttműködést országa és az EU között, és ez nemcsak az energia, hanem például a szállítmányozás területén is előnyös lehet, hiszen Azerbajdzsán elhelyezkedése nagyon kedvező ebből a szempontból. Mint mondta, szeretnék szorosabbra fűzni a kétoldalú együttműködést is Magyarországgal, és az EU-val kötendő stratégiai partnerségi megállapodás is hozzájárulhat ehhez. A kétoldalú kapcsolatok további fontos elemeként említette az oktatást, mint mondta, sok azeri diák nagyon szívesen jönne Magyarországra tanulni.

**MEHMET BAŞARAN**





## ► PROFESÖR BURHAN KUZU BUDAPEŞTE'DE



AK Parti'nin önemli isimlerinden biri olan Ak Parti İstanbul Milletvekili Prof. Dr. Burhan Kuzu, Macaristan'a ziyarette bulundu. Bu ziyaret kapsamında yaşayan Anadolu Vakfı mescidinde Cuma namazı da kılan Kuzu, Türk vatandaşlarının yoğun ilgisiyle karşılaştı.

AK Parti iktidarları dönemince, 13 yıl TBMM Anayasa Komisyonu Başkanlığı yapan Prof. Dr. Burhan Kuzu, Cuma namazının ardından Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü'ne nezaket ziyaretinde bulundu. Prof. Dr. Burhan Kuzu, enstitü müdürü Yakup Gül tarafından ağırlandı. Enstitü binasını gezen Kuzu, Türk işadamı Ayhan Atik ve Trabzonspor'un Macaristan kampını takip eden Türk gazetecilerle de bir araya gelerek yaklaşık 1 saat süren sohbette bulundu. Enstitü şeref defterini imzalayan Kuzu, daha sonra kendisini ziyaret eden Türk gazetecilerle hatıra fotoğrafı çektirmeyi ihmal etmedi.

Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Yakup Gül Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, "Sayın Kuzu'nun Macaristan ziyareti çerçevesinde enstitümüzü ziyaret ettiği için çok teşekkür ediyorum. Kendisine Enstitümüzün Macaristan'da yapmış olduğu faaliyetler ve binamız hakkında bilgi verdim" diye konuştu.

**LEVENT BAŞARAN**

## ► BURHAN KUZU LÁTOGATÁSA BUDAPESTEN

Prof. Dr. Burhan Kuzu a törökországi AK Párt (Igazság és Fejlődés Pártja) országgyűlési képviselője, a török Parlament alkotmányjogi bizottságának tagja meglátogatta Magyarországot.

A politikus a Budapesten működő Élő Anatólia mecsetben a Budapesten élő török állampolgárokkal közösen részt vett a pénteki imádságon. Ezt követően elbeszélgett az itt élő török állampolgárokkal.

Tizenhárom éve a török Parlament alkotmányjogi bizottságában tevékenykedő professzor a pénteki imát követően felkereste az Adrássy úton lévő Yunus Emre Török Kulturális Intézetet.

Az Intézet igazgatója Yakup Gül körbevezette a vendéget az épületben, ismertette a Kulturális Intézet megalapításának történetét.

A török üzletember Ayhan Atik és a Trabzonspor Telki edzőtáborában tartózkodó három sportújságíró a Yunus Emrében találkozott az éppen ott tartózkodó politikussal és közel egy órás kötetlen beszélgetés folytattak vele.

Prof. Dr. Burhan Kuzu látogatása végén beírt a Yunus Emre emlékkönyvébe.

A politikus budapesti tartózkodásával kapcsolatban a következőket nyilatkozta lapunknak: a testvéri, baráti Magyarországot civil emberként látogatta meg, nagy öröme, hogy megnézhetné az oszmán kori nevezetességeket, Budapest műemlékeit.

Külön kiemelte, legnagyobb meglepedésére szolgál az, hogy egy olyan csodálatos kulturális intézet van Budapesten mint a Yunus Emre, mert egymás kultúrájának a bemutatása, megismertetése igen fontos dolog.

A Török Kulturális Intézet igazgatója, Yakup Gül elmondta, a politikust magyarországi látogatása során örömmel láttuk vendégül és ez idő alatt bemutathattuk azt a tevékenységet amit a intézetünk végez Budapesten, azaz a török kultúra megismerésével közelebb hozza egymáshoz a két baráti országot.

**BASARAN LEVENTE**



Bir ay veya daha  
fazla süre için araba  
ihtiyacınız mı var?



Budget'tan Mini Lease'i kullanın!

**75 000 Ft** + KDV'den

başlayan fiyatlarla!

İletişim için; [rentacar@budget.hu](mailto:rentacar@budget.hu)



## KARDEŞ ŞEHİRLERİN ÖĞRENCİLERİ 13. KEZ BULUŞTU



2010 yılından bu yana Budapeşte'nin Kispeszt ilçesiyle kardeş şehir olan Pendik Belediyesi, başanlı öğrencileri Macaristan'a göndermeye devam ediyor.

Kispeszt Belediyesi kardeş şehirlerin yer aldığı Uluslararası Kampı bu yıl 13. Kez düzenlendi. Balaton Gölü kıyısındaki Kaptalan-füred kasabasındaki kamp merkezine bu yıl ev sahibi Macaristan'dan Kespét'in yanı sıra Türkiye (Pendik), Bulgaristan (Szmolyab), Polonya (Krzeszowice), Sırbistan (Zombor) şehirlerinden toplam 120 öğrenci ve 25 öğretmen katıldı.

Pendik'te okullarında başarılı olmuş ve dereceye girmiş 15 öğrenci Macaristan'daki kampa katılırken, Kispeszt'ten ise 10 başarılı öğrenci Pendik'teki ortak kampa katıldı. Kispeszt Kardeş Şehirler Koordinatörü İstvan Szilagyi konu ile ilgili olarak Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Pendik Belediye Başkanı Salih Kenan Şahin, Kispeszt Belediye Başkanı Peter Gajda'nın özverili çalışmalarıyla birlikte 7 yıl içinde yaklaşık 300 Macar ve Türk öğrencinin kampa yer aldığını söyledi. Szilagyi, Türkiye'yi gezen 150 Macar öğrencinin yanı sıra Macaristan'ı gezen 150 Türk öğrencisinin karşılıklı kültür alışverişinde bulunduklarını, her iki tarafın öğrencilerinin de bazı günler Macar ve Türk ailelerinde konaklayarak aile yapısını tanıma fırsatı bulduklarını belirtti.

Türk öğrenciler Budapeşte'deki tarihi eserleri (Kahramanlar Meydanı, Parlamento Binası, Budin Kalesi, Gellert Tepesi, Tuna Nehri gemi turu) gezerken, Macar öğrenciler de İstanbul'un dünyaca ünlü tarihi eserleri (Ayasofya, Sultan Ahmet Camii, Topkapı Sarayı, Kapalıçarşı) görme fırsatı buldular. Budapeşte ve Balaton Gölü kıyısında toplam 10 gün süren ortak kampın son gününde ise düzenlenen gala gecesinde öğrenciler kendi ülkelerine ait folklor gösterileri yaparak kampı sonlandırdılar. **LEVENT BAŞARAN**

## TESTVÉRVÁROSOK TALÁLKOZÓJA 2017

A Kispesti Önkormányzat ebben az évben szervezte meg 13. alkalommal nemzetközi táborát Kispesten és a Balaton partján, Káptalanfüreden. Az eddigi táborok közül ez lett a legnagyobb létszámú. Összesen 145 fő vett részt a programban Magyarországon 5 ország képviselőiben, Törökország / Pendik, Bulgária / Smolyan, Lengyelország / Krzeszowice, Szerbia / Zombor és a házigazda Kispeszt.

Az év eleji februári programmegyeztetés után Pendikkel megállapodtunk, hogy 15 török fiatal fogadunk és 10 fő kispesti tanuló utazik Pendikbe. A júliusi program kezdésig a jelentkező Kispesti Deák Ferenc Gimnázium tanulói felkészültek a Pendiki vendégek fogadására. Önálló facebook csoportot hoztak létre a magyar és török diákoknak, így már megérkezésük előtt megismerhették egymást. Nagyon nagy sikere volt az előkészületnek mert minden török diák magyar családnál volt elhelyezve, volt ahol ketten szálltak meg.

A program bevezetőjeként három napos családi programmal kezdtünk, ezt önállóan szervezték meg a magyar családok, megtekintették a magyar főváros nevezetességeit, híres épületeit. A legfontosabb megismerkedhettek a magyar vendégszeretettel. Szinte mindenki meglátogatta a Parlament épületét, a Hősök terét és a Citadellát, többen dunai hajókiránduláson vettek részt.

A program 3. napja egy mozgalmas képpel kezdődött. Az öt ország egyszerre utazott le Káptalanfüredre a felújított Kispesti Önkormányzat táborába. A 145 utazó diákot és programszervezőt általában ketten hárman kísérték ki, így a Városház téren kb 500 -600 fő tartózkodott egyszerre.

A közös fényképezés után 3 autóbusz szállította le a táborba a táborozókat. Az időjárás kegyeibe fogadta ezt a tábor, sokat lehetett fürödni a Balatonban. A szervező PaintBall-val és Bobozással kezdte a programot, majd egy hajókirándulás Tihanyba, és az utolsó előtti napon Veszprém, a királynői város látogatására került sor az Állatkert megtekintésével. Minden harmadik nap DJ Endru Discoja dobta fel az estét a táborban. Ebben az évben is voltak nemzetiségi napok, így Pendik tanulói is sikeresen bemutatkoztak egy folklór programmal. A 10 nap gyorsan eltelt, és pár napra rá a magyar diákok látogattak el Pendikbe Kispeszt testvérvárosába. **SZILÁGYI ISTVÁN**



# attase

TELJES KÖRŰ MEGOLDÁS

Konyhatechnológia • Élelmiszer nagykereskedelem • Szerviz



## Legújabb referenciánk

Elkészültünk a **Planet Sushi** konyhájának teljes körű kivitelezésével és tervezésével.

  
**PLANET  
SUSHI**



**Attase Group**

1134 Budapest, Apály utca 3.

+36 1 2709134

[www.attase.hu](http://www.attase.hu)





## ▶ TRABZONSPOR MACARISTAN'DA KAMP YAPTI



Türkiye'nin en büyük kulüpleri arasında yer alan Trabzonspor, yeni sezon için ilk yurt dışı hazırlık kampını Macaristan'ın Telki kasabasındaki Macaristan Futbol A Milli Takımı'nın kamp tesislerinde gerçekleştirdi.



2 Temmuz tari-

hinde Budapeşte havalimanına gelen bordo mavili futbolcuları uzun yıllardan bu yana Macaristan'da yaşayan Türk işadamları Murat Özel karşıladı. Futbolculara hoş geldin diyen Özel, bazı futbolcularla fotoğrafta çekti.

16 Temmuz tarihine kadar süren kamp çalışmalarında Ersun Yanal tarafından kondisyon yüklenen Fırtına, kampın son gününde Macaristan'ın köklü kulüplerinden MTK Budapeşte ile bir de hazırlık maçı yaptı. Karşılaşmayı 2-1 kaybetmesine rağmen yeni sezon için iyi sinyaller veren Trabzonspor, Macaristan'dan Slovakya'ya geçerek hazırlıklarını burada sürdürdü.

Trabzonspor'un Macaristan'daki kamp süresi boyunca taraftarların çalışmaların seyredilmesine izin verilmemesi bu ülkede yaşayan Trabzonspor taraftarlarını üzdü. Bu nedenle teknik direktör Ersun Yanal büyük eleştiri aldı.

Öte yandan bordo mavili ekibin kamp çalışmalarını takip eden Türk gazetecilere de bazı antrenmanların kapalı olması, bazıların ise ilk 20 dakikasının açık olması rahatsızlık yarattı.

**SALİH GÜNEŞ**

## ▶ TELKİBEN EDZÓTÁBOROZOTT A TRABZONSPOR



Törökország legnagyobb futball klubjai között számmon tartott Trabzonspor az új szezon előtti felkészülést a Budapesthez közeli Telki edző táborában tartotta. Június 2-án érkezett a csapat Budapestre. A játékosokat a fanatikus Trabzonspor szurkoló Murat Özel fogadta a repülőtérén. A csapat játékosai június 2-ától június 16-ig Ersun Yanal edző vezetésével naponta két illetve három alkalommal edzett a Magyar Labdarúgó Szövetség hivatalos edzőtáborában. Az edzéseket követően az MTK -val előkészületi meccset játszottak, melyet 2:1 arányban elvesztettek.

Június 16-án a csapat tovább utazott Szlovákiába, ahol folytatják a felkészülést.

A csapat edzője a fanatikus Trabzonspor szurkolókat (Budapesten közel százan vannak) nem engedte a csapat közelébe, még a sportújságíróknak is csak nagyon rövid időt engedélyezett, hogy fotókat készítsenek, ezzel a fanatikus hívóknek kiváltotta a haragját.

**SALİH GÜNEŞ**



## PÉLDAÉRTÉKŰ KÜLDETÉST TELJESÍT AZ EUROTÜRK 2017-BEN

2017. augusztus 1-jén Ceylan Faruk Naci Elnök Úr és Sárköziné Perge Ildikó Alelnök Asszony értékelt az Eurotürk eddigi sikereit és beszélt a közeljövő feladatairól.



2017. évben komoly erőfeszítések történtek a török-magyar gazdasági és kulturális kapcsolatok építésében, melynek köszönhetően az Eurotürk ismertsége és elismertsége tovább erősödött török-magyar viszonylatban egyaránt. Az a partnerség, amit az Eurotürk épít és képvisel a török-magyar települések polgármesterei és rajtuk keresztül a helyi gazdasági és kulturális élet meghatározó vezetői között olyan példaértékű küldetés, mely méltó a két nép közös történelmi múltjához és jövőbeni baráti és sikeres együttműködéséhez. Ennek köszönhetően 2017. őszen további együttműködések, partnerkapcsolatok kiépítését tervezik török-magyar városok között, mely remélhetőleg sok új és hasznos lehetőséget nyújt a partnerek számára, ezzel is erősítve a két ország közötti történelmi és baráti elkötelezettséget. Az Egyesület elérhetősége: [www.euroturm.hu](http://www.euroturm.hu)

## TRABZONSPOR'U TAKİP EDEN GAZETECİLER BUDAPEŞTE'DE



Trabzonspor'un Macaristan'ın Telki kasabasında 2-16 Temmuz tarihlerinde gerçekleştirdiği kamp çalışmalarını takip etmek için Macaristan'a gelen Türk gazeteciler, serbest zamanlarında Budapeşte'de yaşayan Türk vatandaşlarıyla bir araya geldiler.

Fanatik Gazetesi muhabiri Serkan Hacıoğlu, A Spor Trabzon Temsilcisi Yunus Emre Sel, Anadolu Ajansı Trabzon muhabiri Selçuk Kılıç, Beinsport kanalı adına usta gazeteci Ömer Güvenç, kameraman Ümit Kül, TRT Trabzonspor Muhabiri Barış Yurduseven, kameraman Yavuz Ertürk, Trabzon yerel gazetesi Günebakış muhabiri Nurgül



Günaydın Macaristan'da 2 hafta boyunca Trabzonspor'un kampını takip etti.

Kampın yanı sıra Cuma namazını eda eden Türk gazeteciler, Türk vatandaşlarıyla öğle yemeği yiyerek Türk çayı içtiler. Kendilerini koyu bir Trabzonspor sohbetinin içinde bulan gazeteciler, takımın şimdiki ve geleceğiyle ilgili sorulara cevap

vermeye çalışırken, yeni transferlerle ilgili de yorumlarda bulundular. Türk gazeteciler, buradaki cemaatle hatıra fotoğrafları da çekirtmeyi ihmal etmediler. Gazeteci Serkan Hacıoğlu, Budapeşte'de kendilerini Türkiye'de gibi hissettiklerini, misafirperverliğinden dolayı Yaşayan Anadolu Vakfı yöneticileri adına başkan Şener Cavrara teşekkür ettiklerini söylediler.



**SALİH GÜNEŞ**

### BAŞSAĞLIĞI



1929'nda İstanbul doğan ve 1980 yılından bu yana Macaristan'da yaşayan Ali Uzun (Ali Baba) ağabeyimiz, büyüğümüz, Macaristan'da yaşayan Türk vatandaşlarının neşe kaynağı Zeytinburnu'nda tedavi gördüğü hastanede yaşamını yitirdi.

Köprü Dergisi olarak, Ali Baba'ya Allah'tan rahmet diliyoruz. Başımız sağ olsun, mekanın cennet olsun Ali Baba, seni unutmayacağız.

### BAŞSAĞLIĞI



1950 yılında Trabzon'da dünyaya gelen Ertan Aksu ağabeyimiz geçtiğimiz ay vefat etti.

Budapeşte'de ilk Türk restoranını 1980'li yıllarında açan Ertan ağabeyimiz İstanbul'da tedavi gördüğü hastanede hayata gözlerini yumdu. Kendisine Allah'tan rahmet diliyoruz.

Sevenlerinin başı sağ olsun, mekanı cennet olsun!



**EGE TILE Kft.**

**2120 Dunakeszi, Alagi-major,  
Masped Észak-Pesti Logisztikai**

**központ, A-terminál**

**Tel.: +36/1 240-0883,**

**Fax: +36/1240-0884**

**[www.egetile.hu](http://www.egetile.hu)**



**EGESERAMIK**



A prémium mozizás  
megérkezett  
Magyarországra!

# CINEMA PINK

Tamamen Türk  
yatırımı premium  
sinema zincirleri  
artık Macaristan'da!

**MAMMUT 2**

MAMMUT BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT  
III. EMELET; 1024 BUDAPEST, LÖVŐHÁZ U. 1-5.

INSTAGRAM.COM/CINEMAPINKHU   FACEBOOK.COM/CINEMAPINKHU

+36 1 398 8600, +36 1 398 8601